

Подготовительный комитет Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора

4 May 2007
Russian
Original: English

Первая сессия

Вена, 30 апреля — 11 мая 2007 года

Подготовка к успешному проведению Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора

Рабочий документ, представленный Европейским союзом

1. Европейский союз (ЕС) привержен делу сохранения целостности Договора о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО) и укреплению процесса его осуществления. Эта приверженность воплощена в его Стратегии предотвращения распространения оружия массового уничтожения, одобренной главами государств и правительств в декабре 2003 года. Составной частью этой Стратегии является наша убежденность в том, что многосторонний подход к вопросам безопасности, включая разоружение и нераспространение, является наилучшим путем поддержания международного порядка. Многосторонний подход исходит из концепции общей приверженности и обязательств, и мы должны обеспечить, чтобы все государства-члены следовали этой приверженности и выполняли все обязательства по ДНЯО. ДНЯО может полноценно играть свою роль лишь в том случае, если мы будем уверены в соблюдении всеми государствами-участниками своих обязательств по Договору.

2. На Конференции 2005 года по рассмотрению действия ДНЯО не удалось согласовать содержательный итоговый документ по наиболее острым проблемам, связанным с Договором. ЕС полагает, что связанное с этим разочарование должно подтолкнуть все государства-члены к активизации своих усилий в целях обеспечения успешного проведения Конференции по рассмотрению действия Договора в 2010 году. Со своей стороны министры иностранных дел ЕС в связи с первой сессией Подготовительного комитета в рамках нового цикла рассмотрения действия Договора вновь подтвердили приверженность ЕС ДНЯО в выводах Совета ЕС от 23 апреля 2007 года.

3. ЕС напоминает, что ДНЯО основывается на трех взаимодополняющих компонентах: нераспространении, разоружении и мирном использовании ядерной энергии. ЕС считает, что предотвращение распространения ядерного оружия и ядерное разоружение в соответствии со статьей VI ДНЯО являются необходимыми условиями глобального мира и безопасности. Это также справедливо и в отношении мирного использования ядерной энергии в соответствии со всеми положениями Договора. Поэтому мы твердо привержены цели укреплени-



ния международного режима ядерного нераспространения, изложенной в Общей позиции ЕС от 25 апреля 2005 года, которой мы продолжаем придерживаться. ЕС продолжает поддерживать решения и резолюции, принятые на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, а также заключительный документ Конференции 2000 года по рассмотрению действия договора с учетом текущей ситуации.

4. Государства — члены ЕС по-прежнему придают огромное значение достижению универсальности и всеобщего соблюдения ДНЯО. Обладание государствами, которые не являются участниками ДНЯО, ядерным оружием и несоблюдение положений Договора государствами — участниками Договора подрывают усилия в области нераспространения и разоружения. Поэтому ЕС в соответствии со своей Общей позицией от 25 апреля 2005 года, упомянутой выше, вновь призывает все государства, не являющиеся членами ДНЯО, заявить о своей приверженности нераспространению и разоружению и призывает эти государства присоединиться к ДНЯО в качестве государств, не обладающих ядерным оружием.

5. Мы признаем, что за период после проведения Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора произошли серьезные события, связанные с ядерным распространением. ЕС также глубоко обеспокоен растущей опасностью ядерного терроризма и твердо намерен бороться с этой угрозой.

6. Серьезную обеспокоенность у Европейского союза и, в принципе, у всех государств — участников ДНЯО вызывает незаконная торговля крайне «чувствительными» ядерным оборудованием и технологией. Европейский союз привержен цели обеспечения согласованного на национальной и международной основе строгого экспортного контроля, который мы рассматриваем в качестве дополнения к нашим обязательствам по нераспространению в рамках ДНЯО. Государства — члены ЕС выполняют требования Группы ядерных поставщиков (ГЯП) о том, чтобы средства, включенные в исходный список, передавались только государствам, которые заключили с Международным агентством по атомной энергии (МАГАТЭ) соглашение о всеобъемлющих гарантиях. Государства — члены ЕС также работают в рамках ГЯП над обеспечением того, чтобы ратификация Дополнительного протокола стала одним из условий экспорта контролируемых ядерных и связанных с ядерной областью товаров и технологий.

7. Резолюция 1540 (2004) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций дополняет наши усилия по борьбе с распространением, конкретно ставя вопрос о незаконном обороте и закупочных сетях, и в особенности о причастности негосударственных субъектов к распространению технологии производства оружия массового уничтожения (ОМУ). Мы настоятельно призываем государства продолжать следовать резолюции 1540 Совета Безопасности. ЕС приветствует подтверждение в резолюции 1673 (2006) Совета Безопасности положений резолюции 1540 Совета Безопасности и продление мандата Комитета 1540 на дополнительный период в два года. Мы призываем к полному осуществлению этих юридически обязательных резолюций в соответствии с предусмотренной в резолюции 1673 Совета Безопасности целью обеспечения осуществления к 2008 году всех положений резолюции 1540 Совета Безопасности.

8. В нынешнем году, когда отмечается пятидесятая годовщина утверждения Устава МАГАТЭ, ЕС вновь заявляет о своей полной поддержке работы этой уникальной и незаменимой организации, стремящейся к достижению тех же целей, что и мы. МАГАТЭ является координатором всемирной деятельности в области мирного ядерного сотрудничества и обеспечения ядерной безопасности и играет незаменимую глобальную роль в предотвращении распространения ядерного оружия и борьбе с новыми угрозами, связанными с ядерным терроризмом. Три столпа, на которых зиждется Устав МАГАТЭ — контроль, безопасность и технология, — были, где это требовалось, укреплены и дают по-прежнему надежную основу для решения проблем в соответствующих областях.

9. Международная система гарантий МАГАТЭ является важнейшим компонентом глобального режима ядерного нераспространения. Необходимыми условиями создания эффективной и надежной системы гарантий являются всеобщее подписание и выполнение всеобъемлющих соглашений о гарантиях и дополнительных протоколов к ним.

10. ЕС считает дополнительные протоколы составной частью системы гарантий МАГАТЭ, и соблюдение их положений должно рассматриваться в качестве одного из важнейших средств проверки выполнения государствами-членами их обязательств в соответствии со статьей III ДНЯО. Повышая стандарт в отношении проверки соблюдения и облегчая задачу выявления нарушений, дополнительные протоколы укрепляют режим ядерного нераспространения. ЕС считает, что всеобъемлющие соглашения о гарантиях МАГАТЭ вместе с дополнительными протоколами представляют собой современный стандарт проверки, и он уделяет первоочередное внимание их осуществлению. Мы призываем все государства, которые еще не сделали этого, заключить и ввести в действие дополнительные протоколы с МАГАТЭ.

11. В 2005 году ЕС привлек внимание к возможным последствиям выхода из ДНЯО для международного мира и безопасности. Выступления и дискуссии в ходе Конференции по обзору действия ДНЯО оказались весьма полезными, и мы будем продолжать настаивать на существующих принципах и настоятельно призывать принять в ходе нынешнего цикла рассмотрения действия Договора меры к тому, чтобы удерживать страны от выхода из Договора.

12. Единогласное принятие резолюций 1737 (2006) и 1747 (2007) Совета Безопасности отражает глубокую обеспокоенность международного сообщества по поводу ядерной программы Исламской Республики Иран. Мы сожалеем, что Исламская Республика Иран не выполнила предыдущие резолюции Совета Безопасности и Совета управляющих МАГАТЭ. Мы весьма обеспокоены все более явным отказом Исламской Республики Иран сотрудничать с МАГАТЭ и последним заявлением Исламской Республики Иран о том, что она намерена приступить к обогащению урана в так называемых промышленных масштабах. Такой шаг прямо противоречит неоднократным требованиям Совета управляющих МАГАТЭ приостановить всю связанную с обогащением деятельность, которые носят обязательный характер, поскольку подкреплены решениями Совета Безопасности. Мы призываем Исламскую Республику Иран открыть дорогу для переговоров, выполнив требования, изложенные в резолюциях 1737 и 1747 Совета Безопасности. Мы по-прежнему стремимся найти путем переговоров такое решение, которое сняло бы обеспокоенность международного сообщ-

щества. Решение иранского ядерного вопроса способствовало бы глобальным усилиям по нераспространению и реализации цели того, что Ближний Восток станет свободным от оружия массового уничтожения, включая средства его доставки.

13. В то же самое время ЕС обеспечит эффективное осуществление мер, предусмотренных в указанных резолюциях Совета Безопасности. Мы призываем все страны выполнить указанные меры в полном объеме и безотлагательно. ЕС единодушен в своей решимости не позволить Исламской Республике Иран приобрести военный ядерный потенциал и обеспечить урегулирование всех последствий его ядерной программы с точки зрения распространения.

14. В полной мере поддерживая дипломатические усилия, предпринимаемые в рамках шестисторонних переговоров, ЕС в то же время по-прежнему обеспокоен ситуацией на Корейском полуострове. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить резолюцию 1718 (2006) Совета Безопасности и следовать своим обязательствам, предусмотренным в совместном заявлении от сентября 2005 года. Мы настоятельно призываем Корейскую Народно-Демократическую Республику полностью демонтировать свои программы создания ОМУ и баллистических ракет проверяемым и необратимым образом, выполнять свои обязательства в соответствии с ДНЯО, подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний (ДВЗИ), воздерживаться от любых дальнейших испытаний ядерных устройств и возобновить действие моратория на испытания ракет большой дальности. ЕС по-прежнему привержен цели превращения Корейского полуострова в безъядерную зону и ясно заявил о том, что он решительно осуждает ядерное испытание, о котором Корейская Народно-Демократическая Республика объявила 9 октября 2006 года.

15. ЕС выступает за продолжение ядерного разоружения в соответствии со статьей VI ДНЯО и приветствует сокращение после окончания холодной войны стратегических и нестратегических ядерных вооружений и систем их доставки. Мы подчеркиваем необходимость общего сокращения глобальных запасов ядерного оружия, в особенности странами с наиболее крупными арсеналами, признавая в то же время значительное сокращение ядерных вооружений за период со времени окончания холодной войны, в частности двумя государствами — членами ЕС. В этом контексте мы признаем применение принципа неотвратимости в отношении всех мер в области ядерного разоружения и контроля над вооружениями в качестве вклада в поддержание и укрепление международного мира, безопасности и стабильности с учетом указанных условий. Мы продолжаем прилагать усилия по обеспечению транспарентности в качестве добровольной меры укрепления доверия.

16. ЕС отмечает, что Договор о сокращении стратегических наступательных вооружений (СНВ-1) истекает в 2009 году. Мы приветствуем ратификацию Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки в 2002 году Договора о сокращении стратегических наступательных потенциалов (Московского договора), подчеркивая в то же самое время необходимость дальнейшего прогресса в сокращении их арсеналов. Мы также отмечаем, что Московский договор истекает 31 декабря 2012 года. ЕС приветствует сокращение развернутых ядерных боеголовок, достигнутое в рамках Договора СНВ и Московского договора, и подчеркивает необходимость дальнейшего прогресса в сокращении

этих ядерных арсеналов на основе приемлемых последующих процессов. Мы приветствовали бы продолжение указанных выше процессов в виде двустороннего последующего соглашения вместо истекающего Договора СНВ-1.

17. Вопрос о нестратегическом ядерном оружии был включен в Заключительный документ Конференции 2000 года по обзору действия Договора. Сокращение запасов такого оружия является составной частью контроля над ядерными вооружениями и процесса разоружения. Мы ждем выполнения заявлений президентов Соединенных Штатов и России 1991–1992 годов об односторонних сокращениях их запасов нестратегического ядерного оружия, а также обязательств, взятых на себя соответствующими государствами на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора. Мы призываем соответствующие государства приступить к проведению переговоров по поддающемуся эффективной проверке соглашению в целях достижения максимально возможного сокращения указанных вооружений.

18. ЕС признает важное значение с точки зрения ядерного разоружения программ уничтожения и ликвидации ядерного оружия и расщепляющегося материала, как это определено в рамках Глобального партнерства «восьмерки». ЕС напоминает, что государства — члены ЕС и Европейское сообщество принимали участие в этих усилиях, которые привели, в частности, к деактивации тысяч ядерных боеголовок, демонтажу атомных подводных лодок и мерам по приведению военных запасов расщепляющегося материала в состояние, когда они не могут быть уже использованы в ядерном оружии.

19. ДВЗИ является необходимым фактором как ядерного разоружения, так и нераспространения. Отмеченная в прошлом году десятая годовщина открытия Договора для подписания напомнила всем нам о необходимости удвоить наши усилия, направленные на обеспечение недостающих ратификаций, необходимых для вступления Договора в силу. ЕС считает чрезвычайно важным юридически обязательное запрещение испытаний ядерного оружия и всех других ядерных взрывов, а также заслуживающий доверия режим проверки. Проведенные после открытия Договора для подписания ядерные испытания подчеркивают необходимость скорейшего по возможности вступления Договора в силу. ЕС еще раз призывает государства, особенно те, которые перечислены в приложении II, подписать и ратифицировать Договор без задержек и условий, а до его вступления в силу соблюдать мораторий на ядерные испытания и воздерживаться от любых действий, противоречащих обязательствам и положениям Договора. ЕС хотел бы выразить свою признательность Подготовительной комиссии Организации по ДВЗИ за проделанную ею существенную работу. Мы будем продолжать активно поддерживать работу Специального представителя государств, которые ратифицировали Договор, по поощрению всеобщего присоединения к нему.

20. На Конференции по разоружению в Женеве мы с удовлетворением отметили прошедшие на сессиях в 2006 году и начале 2007 года тематические и содержательные обсуждения. Сдвиг наметился в результате инициативы, принятой совместно шестью председателями Конференции по разоружению в 2006 году, а также в 2007 году, которая привела к недавнему представлению официального предложения шестью нынешними председателями. ЕС надеется, что будет найден выход из тупика в работе Конференции по разоружению и ее важная работа возобновиться. ЕС не возражает против предложения шести

председателей в том виде, в котором оно представлено. ЕС считает очевидным приоритетом проведение на Конференции по разоружению без каких-либо предварительных условий переговоров по договору о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств как меры, способствующей разоружению и нераспространению. Речь идет о приоритете, который ждет своей реализации.

21. В рамках своей стратегии в области оружия массового уничтожения Европейский союз будет способствовать созданию стабильной международной и региональной обстановки и устранять коренные причины нестабильности. ЕС будет играть свою роль в решении проблем региональной нестабильности и урегулировании конфликтных ситуаций, которыми объясняются многие программы вооружений. Мы признаем, что нестабильность возникает не на пустом месте, и мы привержены цели укрепления региональных механизмов обеспечения безопасности и региональных процессов разоружения и контроля над вооружениями.

22. ЕС признает непреходящую ценность существующих юридически обязательных гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием и являющимся участниками ДНЯО, относительно применения или угрозы применения ядерного оружия, которые предусмотрены в протоколах о свободных от ядерного оружия зонах и односторонних заявлениях государств, обладающих ядерным оружием, отмечены в резолюции 984 (1995) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и подтверждены на шестой Конференции по рассмотрению действия ДНЯО. Позитивные и негативные гарантии могут играть важную роль в режиме ДНЯО и могут служить стимулом для отказа от приобретения ОМУ. Мы привержены цели содействия дальнейшему рассмотрению вопроса о гарантиях безопасности.

23. ЕС по-прежнему придает большое значение созданию на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующих регионов, международно признанных свободных от ядерного оружия зон, как это предусмотрено в руководящих указаниях, принятых Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению (КРООН) на ее основной сессии 1999 года. Создание зон, свободных от ядерного оружия, укрепляет международные и региональные меры безопасности и является средством содействия ядерному разоружению, стабильности и укреплению доверия. ЕС приветствует и поощряет подписание и ратификацию государствами, обладающими ядерным оружием, соответствующих протоколов о создании зон, свободных от ядерного оружия, после завершения необходимых консультаций. Мы надеемся, что нерешенные вопросы, касающиеся зон, свободных от ядерного оружия, будут урегулированы на основе всесторонних консультаций в соответствии с руководящими указаниями КРООН и с согласия всех заинтересованных сторон.

24. Европейский союз по-прежнему привержен осуществлению резолюций по Ближнему Востоку, принятых Организацией Объединенных Наций и Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия ДНЯО. ЕС призывает все государства этого региона создать при эффективной системе контроля зону, свободную от ядерного оружия, а также от другого оружия массового уничтожения и средств их доставки. Мы призываем все государства региона, которые еще не сделали этого, присоединиться к ДНЯО и конвенциям по биологическому и химическому оружию и заключить с МАГАТЭ соглаше-

ние о всеобъемлющих гарантиях и дополнительный протокол. Мы убеждены в том, что присоединение всех государств региона к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях МАГАТЭ и дополнительным протоколам должно быть приоритетной задачей для международного сообщества в целом и будет представлять собой важный вклад в общее укрепление безопасности и доверия на Ближнем Востоке.

25. ЕС подчеркивает необходимость общего разоружения. Нераспространение, разоружение и контроль над вооружениями остаются незаменимыми элементами безопасности на основе сотрудничества между государствами.

26. Исходя из статьи IV ДНЯО и статьи II Устава МАГАТЭ, ЕС подтверждает свою поддержку неотъемлемого права всех участников Договора развивать исследование, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации в соответствии со статьями I, II и III Договора. ЕС отмечает в этой связи, что все большее число государств — участников ДНЯО проявляет интерес к созданию ядерных программ в целях удовлетворения своих долгосрочных потребностей в энергии, а также в других мирных целях. ЕС признает необходимость рассмотрения этого вопроса на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора.

27. ЕС подчеркивает важность продолжения международного сотрудничества в целях укрепления ядерной безопасности и обеспечения безопасного обращения с отходами и физической защиты ядерного материала и призывает государства, которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем соответствующим конвенциям в ближайшее по возможности время. ЕС также напоминает о важности Кодекса поведения в отношении радиационной защиты.

28. ЕС активно участвует в идущей дискуссии по вопросу придания многостороннего характера деятельности, связанной с топливным циклом, и о механизмах гарантий поставок топлива под эгидой МАГАТЭ. Государства — члены ЕС 50 лет тому назад были свидетелями того, что транспарентность, координация и контроль над ключевыми веществами или «чувствительными» технологиями могут привести к укреплению доверия между государствами-участниками. Поэтому ЕС с целью укрепления ДНЯО готов участвовать в дискуссии, призванной выработать механизмы обеспечения доступа к услугам, связанным с ядерным топливом, или к самому топливу для тех государств, которые решили развивать ядерную энергетику.

29. Европейский союз надеется, что эта первая сессия Подготовительного комитета поможет заложить основу для успешного цикла рассмотрения действия Договора в 2005–2010 годах. Нам следует должным образом учитывать все аспекты осуществления Договора: разоружение, нераспространение и мирное использование. Учет этих аспектов позволит нам пройти этот подготовительный процесс и собраться на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора, с тем чтобы эффективно поддержать и укрепить международный режим ядерного нераспространения.